



URADNE OBJAVE OBČINE IZOLA

Št. 6

Izola, 12. marec 1998

leto 7

VSEBINA:

SKLEP O JAVNI OBRAVNAVI IN RAZGRNITVI

I. OSNUTKA sprememb in dopolnitev prostorskega dela dolgoročnega in družbenega plana občine Izola za obdobje 1986 - 1990 - 2000 za območje Belvedere

II. OSNUTKA PUP za območje Belvedere v Izoli

SKLEP O JAVNI OBRAVNAVI IN RAZGRNITVI

I. OSNUTKA programske zasnove za območje južno od industrijske ceste v Izoli kot sestavine sprememb in dopolnitev prostorskega dela družbenega plana občine Izola

II. OSNUTKA zazidalnega načrta "CMI - jug" v Izoli

PRAVILNIK O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH

PRAVILNIKA O FINANČNIH INTERVENCIJAH ZA

OHRANJANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA TER

PRIDOBIVANJA HRANE V OBČINI IZOLA

OBČINA IZOLA
ŽUPANJA

Št. 352-5/95

Datum: 10.03.1998

Na podlagi prvega odstavka 2. člena Zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Ur. list RS št. 48/90), 37., 38. in 39. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur. list SRS št. 18/84, 37/85, 29/86, Ur. list RS št. 26/90, 18/93 47/93, 71/93 in 44/97), sklepa Upravnega odbora Sklada stavbnih zemljišč (št 352-108/93 z dne 16.12.1996), Aneksa k pogodbi o izdelavi prostorskih ureditvenih pogojev "Mesto" v Izoli za območje Belvedere (Sklad stavbnih zemljišč, št. 352-5/95, dat. 23.12.1996; Investbiro Koper št. 2/96-1, dat 08.01.1997; HTP Belvedere Izola) in 38. in 83. člena Statuta občine Izola (Ur. objave občine Izola št. 8/95) je Županja občine Izola sprejela

SKLEP O JAVNI OBRAVNAVI IN RAZGRNITVI

I. OSNUTKA sprememb in dopolnitev prostorskega dela dolgoročnega in družbenega plana občine Izola za obdobje 1986 - 1990 - 2000 za območje Belvedere

II. OSNUTKA PUP za območje Belvedere v Izoli

1.

Javno se razgrne osnutek sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin:

- dolgoročnega plana občine Izola za obdobje 1986 - 2000 (Ur. objave št. 5/89, 11/89, spremembe in dopolnitve Ur. objave občine Izola št. 13/95)

- družbenega plana občine Izola za obdobje 1986 - 1990, (Ur. objave št. 19/90, 22/90, spremembe in dopolnitve Ur. objave občine Izola št. 13/95)

za območje Belvedere nad Izolo in kontaktne površine (planske celote: ZT 7/1 in deli Z 7/2, Z 7/3 in Z 4/6) (Skrajšano: osnutek sprememb in dopolnitev DDP in SDP 1998 za območje Belvedere)

2.

Sprememb in dopolnitev DDP in SDP za območje Belvedere se nanašajo na uskladitev meja stavbnih

zemljišč, kmetijskih zemljišč in krajinskega parka z mejami namenske rabe in planskih celot.

Osnutek, ki se ga javno razgrne je izdelal Investbiro Koper pod št.: 96-4, v marcu 1998, vsebuje krajšo obrazložitev, besedilo odloka in kartografske prikaze.

3.

Osnutek prostorskih ureditvenih pogojev za območje Belvedere v Izoli obravnava površine turističnega kompleksa in kontaktnih kmetijskih in drugih zelenih površin (skrajšano: PUP Belvedere).

Osnutek PUP Belvedere, ki se ga javno razgrne je izdelal Investbiro Koper d.d., pod štev: 96-4, v marcu 1998 in vsebuje krajšo obrazložitev, besedilo odloka in kartografske prikaze.

4.

Osnutka se javno razgrne:

- na sedežu Krajevne skupnosti Jagodje Dobrava, Izola
 - v prostorih Uradov občine Izola, Postojnska 3, Izola
- Javna razgrnitev in obravnava traja od 16. marca do 16. aprila 1998

V tem času je ogled razgrnjene dokumentacije možen:

- v prostorih Uradov občine Izola, Postojnska 3, Izola, vsak delovni dan od 8.00 do 12.00 ure, ob sredah tudi od 14.00 do 17.00 ure
- na sedežu KS Jagodje Dobrava, vsak delovni dan od 8.00 do 12.00 ure

5.

Podjetja, zavodi, skupnosti, organi in društva, delovni ljudje in občani lahko v času javne razgrnitve vpšejo svoja mnenja, pobude in pripombe v knjigo pripomb na mestih razgrnitve oz. jih posredujejo Uradu za prostorsko načrtovanje občine Izola.

Razgrnitev in vsa potrebna pojasnila v zvezi z razgrnjeno dokumentacijo, v sodelovanju z izdelovalcem osnutkov, opravi in daje Urad za prostorsko načrtovanje občine Izola.

Krajevna skupnost Jagodje Dobrava in Urad za prostorsko načrtovanje v času javne razgrnitve organizirajo javno obravnavo.

6.

Ta sklep prične veljati z dnem objave v Uradnih objavah občine Izola.

Županja:
Breda Pečan

COMUNE DI ISOLA
IL SINDACO

Numero: 352-5/95

Data: 10.03.1998

Visti il I comma dell'articolo 2 della Legge sulla pianificazione e sull'assetto ambientale nel periodo transitorio (GU RS, n. 48/90), gli articoli 37, 38 e 39 della Legge sull'assetto di abitati e di altri interventi nell'ambiente (GU RSS, nn. 18/84, 37/85, 29/86; GU RS, nn. 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 e 44/97), la Delibera del Comitato amministrativo del fondo dei terreni fabbricabili (n. 352-108/93, datata 16.12.1996),

l'Annesso al Contratto sull'elaborazione delle condizioni di assetto ambientale »Citta' di Isola« per l'area di Belvedere (Fondo dei terreni fabbricabili, n. 352-5/95, datato 23.12.1996; Investbiro Capodistria, n. 2/96-1, datato 08.01.1997; Azienda turistico - alberghiera »HTP Belvedere« Isola), e gli articoli 38 ed 83 dello Statuto del Comune di Isola (FAU Comune di Isola, n. 8/95), il Sindaco del Comune di Isola ha approvato la

DELIBERA SUL PUBBLICO DIBATTITO E L'ESPOSIZIONE AL PUBBLICO

I. della BOZZA delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali dei piani a lungo termine e sociale del Comune di Isola per il periodo 1986-1990-2000, concernente l'area di Belvedere,

e
II. della BOZZA delle Condizioni di assetto ambientale per l'area di Belvedere a Isola

1

E' esposta alla libera visione del pubblico la bozza delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali * del piano a lungo termine del Comune di Isola per il periodo 1986-2000 (AU, nn. 5/89, 11/89; modifiche e integrazioni: AU del Comune di Isola, n. 13/95) e * del piano sociale del Comune di Isola per il periodo 1986-1990 (AU, nn. 19/90, 22/90; modifiche e integrazioni: AU del Comune di Isola, n. 13/95), per l'area di Belvedere a Isola e per le superfici a contatto con l'area di Belvedere (unità di pianificazione: ZT 7/1 e parti delle unità Z 7/2, Z 7/3 e Z 4/6); (abbreviato in: bozza delle modifiche e integrazioni al PMT e al PS 1998 per l'area di Belvedere).

2

Le modifiche e integrazioni al PMT e al PS per l'area di Belvedere si riferiscono all'armonizzazione dei confini dei terreni fabbricabili, dei terreni agricoli e del parco naturale con i confini delle superfici finalizzate e delle unità di pianificazione.

La bozza esposta al pubblico è stata elaborata dalla società Investbiro S.p.A. Capodistria (progetto n. 96-4 datato marzo 1998), e contiene una breve motivazione, il testo del decreto e le rappresentazioni cartografiche.

3

La bozza delle Condizioni di assetto ambientale per l'area di Belvedere a Isola (nel testo a seguire: CAA Belvedere) concerne le superfici del complesso turistico nonché le superfici agricole e le altre superfici a verde adiacenti al complesso turistico.

La bozza delle CAA Belvedere, la quale viene esposta al pubblico, è stata elaborata dalla società Investbiro S.p.A. Capodistria (progetto n. 96-4 datato marzo 1998), e contiene una breve motivazione, il testo del decreto e le rappresentazioni cartografiche.

4

La due bozze di cui sopra vengono esposte:

* presso la sede della Comunità locale Jagodje - Dobrava, Isola,

* negli uffici del Comune di Isola in via Postumia, 3.

L'esposizione ed il pubblico dibattito durano dal 16 marzo al 16 aprile 1998.

Nel periodo sopraindicato è possibile esaminare la documentazione esposta:

- negli uffici del Comune di Isola, via Postumia, 3; nei giorni feriali dalle 8.00 alle 12.00, il mercoledì anche dalle 14.00 alle 17.00;

- presso la sede della CL Jagodje - Dobrava: nei giorni feriali dalle 8.00 alle 12.00.

5

Per tutta la durata dell'esposizione aziende, enti, comunità, organi e associazioni nonché lavoratori e cittadini possono annotare i rispettivi pareri, iniziative o osservazioni negli appositi libri disponibili nei luoghi di esposizione della documentazione, oppure presentarli all'Ufficio per la progettazione ambientale del Comune di Isola.

L'allestimento dell'esposizione della documentazione è a cura dell'Ufficio per la progettazione ambientale del Comune di Isola in collaborazione con l'autore dei progetti. Il predetto Ufficio è anche incaricato di fornire tutte le necessarie delucidazioni riguardo alla documentazione esposta.

Durante l'esposizione la Comunità locale Jagodje - Dobrava e l'Ufficio per la progettazione ambientale organizzano il pubblico dibattito.

6

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Il Sindaco
Breda Pečan

OBČINA IZOLA
ŽUPANJA

Št. 352-11/95
Datum: 10.03.1998

Na podlagi prvega odstavka 2. člena Zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Ur. list RS št. 48/90), 37., 38. in 39. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur. list SRS št. 18/84, 37/85, 29/86, Ur. list RS št. 26/90, 18/93 47/93, 71/93 in 44/97), sklepa Upravnega odbora Sklada stavbnih zemljišč (št 352-11/95 z dne 26.01.1996), Pogodbe o financiranju in izdelavi ZN "CMI - jug" v Izoli za preselitev Droege, Delamarisa in Agrarie (Sklad stavbnih zemljišč, št. 352-11/95, dat. 29.07.1996; Investbiro Koper št. 78/96, dat 25.07.1996; Droga Portorož; Holding Delamaris Izola; Kmetijska zadruga Agraria Koper), Aneksa št 1. k pogodbi o financiranju in izdelavi ZN "CMI - jug" v Izoli (Sklad stavbnih zemljišč, št. 352-11/95, dat. 24.12.1997; Investbiro Koper št.78/96-1, dat 24.12.1997; Droga Portorož, št. 10796, dat. 29.12.1997; Kmetijska zadruga Agraria Koperšt.143/pog-1, dat 30.12.1997) in 38. in 83. člena Statuta občine Izola (Ur. objave občine Izola št. 8/95) je Županja občine Izola sprejela

SKLEP O JAVNI OBRAVNAVI IN RAZGRNITVI

I. OSNUTKA programske zasnove za območje južno od industrijske ceste v Izoli kot sestavine sprememb in dopolnitiv prostorskega dela družbenega plana občine Izola

II. OSNUTKA zazidalnega načrta "CMI - jug" v Izoli

1.

Javno se razgrne osnutek programske zasnove za območje južno od industrijske ceste v Izoli, kot sestavina sprememb in dopolnitiv družbenega plana

občine Izola (Ur. objave št. 19/90, 22/90, spremembe in dopolnitve Ur. objave občine Izola št. 13/95). Ta vsebuje krajšo obrazložitev, osnutek odloka in grafični prikaz. Programsko zasnovano je izdelal Investbiro Koper d.d., pod štev.: 96-64, dat.: marec 1998

2.

Osnutek zazidalnega načrta za območje južno od industrijske ceste v Izoli (skrajšano: "CMI - jug") ureja območje med Kajuhovo in industrijsko cesto in obravnavo površine za selitev Droe Portorož in Kmetijske zadruge Agraria Koper.

Izdelal ga je Investbiro Koper d.d., pod štev.: 96-64, v marcu 1998.

Osnutek, ki se ga javno razgrne, vsebuje krajšo obrazložitev, besedilo odloka in kartografske prikaze.

3.

Osnutka programskega zasnove in zazidalnega načrta se javno razgrne:

- na sedežu Krajevne skupnosti Livade, Veluščkova 8, Izola
- v prostorih Uradov občine Izola, Postojnska 3, Izola Javna razgrnitev in obravnavo traja od 16. marca do 16. aprila 1998

V tem času je ogled razgrnjene dokumentacije možen:

- v prostorih Uradov občine Izola, Postojnska 3, Izola, vsak delovni dan od 8.00 do 12.00 ure, ob sredah tudi od 14.00 do 17.00 ure
- na sedežu KS Livade, vsak ponedeljek in četrtek od 16.00 do 18.00 ure

4.

Podjetja, zavodi, skupnosti, organi in društva, delovni ljudje in občani lahko v času javne razgrnitve vpišejo svoja mnenja, pobude in pripombe v knjigo pripomb na mestih razgrnitve oz. jih posredujejo Uradu za prostorsko načrtovanje občine Izola.

Razgrnitev in vsa potrebna pojasnila v zvezi z razgrnjeno dokumentacijo, v sodelovanju z izdelovalcem osnutkov, opravi in daje Urad za prostorsko načrtovanje občine Izola.

Krajevna skupnost Livade in Urad za prostorsko načrtovanje v času javne razgrnitve organizirata javno obravnavo.

5.

Ta sklep prične veljati z dnem objave v Uradnih objavah občine Izola.

Županja:
Breda Pečan

COMUNE DI ISOLA
IL SINDACO

Numero: 352-5/95
Data: 10.03.1998

Visti il I comma dell'articolo 2 della Legge sulla pianificazione e sull'assetto ambientale nel periodo transitorio (GU RS, n. 48/90), gli articoli 37, 38 e 39 della Legge sull'assetto di abitati e di altri interventi nell'ambiente (GU RSS, nn. 18/84, 37/85, 29/86; GU RS, nn. 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 e 44/97), la Delibera del Comitato amministrativo del fondo dei terreni fabbricabili (n. 352-11/95, datata 26.01.1996), il Contratto di finanziamento e di stesura del Piano di edificazione particolareggiato »Zona industriale sud« a Isola per il trasferimento delle ditte Drog, Delamaris e Agriaria (Fondo dei terreni fabbricabili, n. 352-11/95, datato 29.07.1996; Investbiro Capodistria, n. 78/96, datato

25.07.1996; Drog Portoroze, Holding Delamaris Isola, Cooperativa agricola Agriaria Capodistria), l'Annesso al Contratto di finanziamento e di stesura del Piano di edificazione particolareggiato »Zona industriale - sud« a Isola (Fondo dei terreni fabbricabili, n. 352-11/95, datato 24.12.1997; Investbiro Capodistria, n. 78/96-1, datato 24.12.1997; Drog Portoroze n. 107/96, datato 29.12.1997; Cooperativa agricola Agriaria Capodistria, n. 143/pog-1, datato 30.12.1997), e gli articoli 38 ed 83 dello Statuto del Comune di Isola (FAU Comune di Isola, n. 8/95), il Sindaco del Comune di Isola ha approvato la

DELIBERA SUL PUBBLICO DIBATTITO E L'ESPOSIZIONE AL PUBBLICO

I. della BOZZA degli Indirizzi programmatici per l'assetto dell'area a sud da Strada Industriale a Isola, come parte integrante delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali del Piano sociale del Comune di Isola,

e

II. della BOZZA del Piano di edificazione particolareggiato »Zona industriale sud« a Isola

1

E' esposta alla libera visione del pubblico la bozza degli Indirizzi programmatici per l'assetto dell'area a sud di Strada Industriale a Isola, come parte integrante delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali del Piano sociale del Comune di Isola (AU, nn. 19/90, 22/90; modifiche e integrazioni: AU del Comune di Isola, n. 13/95).

Il documento, contenente una breve motivazione, la bozza di decreto e la rappresentazione grafica, e' stato elaborato dalla società Investbiro S.p.A. Capodistria (progetto n. 96-64 datato marzo 1998).

2

La bozza del Piano di edificazione particolareggiato per la zona a sud di Strada Industriale a Isola (nel testo a seguire: PEP »Zona industriale sud«) concerne l'assetto dell'area racchiusa tra Via Kajuh e Strada Industriale e tratta le superfici necessarie per il trasferimento della ditta Drog di Portoroze e della Cooperativa agricola Agraria di Capodistria. Il PEP »Zona industriale sud« e' stato elaborato dalla società Investbiro S.p.A. Capodistria (progetto n. 96-4 datato marzo 1998). La bozza del PEP »Zona industriale sud«, la quale viene esposta al pubblico, contiene una breve motivazione, il testo del decreto e le rappresentazioni cartografiche.

3

La due bozze di cui sopra vengono esposte:

- * presso la sede della Comunità locale Livade, Via A. Velušček n. 8, Isola,
- * negli uffici del Comune di Isola in via Postumia, 3. L'esposizione ed il pubblico dibattito durano dal 16 marzo al 16 aprile 1998.

Nel periodo sopraindicato e' possibile esaminare la documentazione esposta:

- negli uffici del Comune di Isola, via Postumia, 3: nei giorni feriali dalle 8.00 alle 12.00, il mercoledì anche dalle 14.00 alle 17.00;
- presso la sede della CL Livade: ogni lunedì e giovedì dalle 16.00 alle 18.00.

4

Per tutta la durata dell'esposizione aziende, enti, comunità, organi e associazioni nonché lavoratori e

cittadini possono annotare i rispettivi pareri, iniziative o osservazioni negli appositi libri disponibili nei luoghi di esposizione della documentazione, oppure presentarli all'Ufficio per la progettazione ambientale del Comune di Isola.

L'allestimento dell'esposizione della documentazione e' a cura dell'Ufficio per la progettazione ambientale del Comune di Isola in collaborazione con l'autore dei progetti. Il predetto Ufficio e' anche incaricato di fornire tutte le necessarie delucidazioni riguardo alla documentazione esposta.

Durante l'esposizione la Comunita' locale Livade e l'Ufficio per la progettazione ambientale organizzano il pubblico dibattito.

5

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Il Sindaco
Breda Pečan

Na podlagi 4. člena Zakona o finančnih intervencijah v kmetijstvo, proizvodnjo in ponudbo hrane (Uradni list RS št. 5/91) in 38. in 64. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 8/94) županja Občine Izola sprejme

PRAVILNIK

O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH PRAVILNIKA O FINANČNIH INTERVENCIJAH ZA OHRANJANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA TER PRIDOBIVANJA HRANE V OBČINI IZOLA

1. člen

9. člen se spremeni tako, da se po novem glasi:
 »Upravičenci do sredstev po tem pravilniku so:
 - fizične osebe, ki razpolagajo s kmetijskimi zemljišči na območju Občine Izola.
 - pravne osebe, ki so registrirane za opravljanje kmetijske dejavnosti, za katero potrebujejo kmetijska zemljišča in izpolnjujejo druge predpisane pogoje za opravljanje te dejavnosti ter razpolagajo s kmetijskim zemljiščem na območju občine Izola.
 - ter druge pravne osebe ali samostojni podjetniki, ki so registrirani in izpolnjujejo druge predpisane pogoje za opravljanje dejavnosti iz 4.člena - točke F, G, H, I in J tega pravilnika.
 Zahtevek za izplačilo sredstev po tem pravilniku vlagajo upravičenci iz prejšnjega odstavka v svojem imenu.«

2. člen

Tretji odstavek 12.člena se dopolni tako, da se po novem glasi :
 »Prednost pri dodelitvi sredstev imajo družinske kmetije, kmetje katerim predstavlja kmetijstvo edini in glavni vir dohodka, fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje po 22.členu Zakona o kmetijskih zemljiščih (Uradni list RS, št. 59/96) in imajo stalno prebivališče na območju Občine Izola ter pravne osebe, ki imajo sedež na območju Občine Izola.«

3. člen

Pravilnik začne veljati z dnem objave v Uradnih objavah.

Številka: 403-216/97

Visti l'articolo 4 della Legge sugli interventi finanziari nell'agricoltura, nella produzione e nell'offerta alimentare (GU RS, n. 5/91) e gli articoli 38 e 64 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), il Sindaco del Comune di Isola ha approvato il seguente

REGOLAMENTO DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL REGOLAMENTO SUGLI INTERVENTI FINANZIARI A FAVORE DELLA CONSERVAZIONE E DELLO SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA, E DELLA PRODUZIONE ALIMENTARE NEL COMUNE DI ISOLA

Art. 1

L'articolo 9 e' modificato e recita:

»Gli aventi diritto ai mezzi finanziari in base al presente Regolamento sono:

- * persone fisiche che dispongono di terreni agricoli nel territorio del Comune di Isola;
- * persone giuridiche registrate per l'esercizio dell'attività agricola per la quale sono necessari terreni agricoli, adempienti alle altre condizioni prescritte per l'esercizio della detta attività, e dispongono di terreni agricoli nel territorio del Comune di Isola;
- * altre persone giuridiche o imprenditori autonomi registrati e adempienti alle altre condizioni prescritte per l'esercizio dell'attività di cui ai punti F, G, H, I e J dell'articolo 4 di questo Regolamento.

Le domande all'assegnazione dei mezzi in base al presente Regolamento vanno inoltrate dagli aventi diritto di cui al precedente comma a proprio nome.«

Art. 2

Il terzo comma dell'articolo 12 e' integrato e recita:

»Il diritto di priorità all'assegnazione dei mezzi spetta alle fattorie familiari, agli agricoltori per i quali l'attività agricola rappresenta la fonte unica e principale di sostentamento, alle persone fisiche residenti nel territorio del Comune di Isola che adempiono alle condizioni di cui all'articolo 22 della Legge sui terreni agricoli (GU RS, n 56/96) e alle persone giuridiche con sede nel territorio del Comune di Isola.«

Art. 3

Il presente Regolamento entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel bollettino ufficiale.

Numero: 403-216/97

Data: 11.03.1997

Il Sindaco
Breda Pečan